

Eleventh Sunday after Pentecost.

Intr. v

D E- us * in ló- co sáncto
 sú- o : Dé- us, qui inha- bi- tá-
 re fá- cit u-nánimes in dó- mo :

God in his holy place; God who maketh men of one mind to dwell in a house: he shall give power and strength to his people. *Ps.* Let God arise, and let his enemies be scattered: and let them that hate him flee from before his face.

Ps. 67, 6-7, and 36.

ipse dábit vir-tú- tem et forti-tú- di- nem plé-
 bi sú- ae. *Ps.* Exsúrgat Dé-us, et dissipéntur in-imí-ci
 éjus : * et fúgi- ant, qui odé-runt é-um, a fáci- e é-jus.

Gló-ri- a Pátri. E u o u a e. Glória Patri. 5th tone. p. 29.

Collect.

OMnípotens sempitérne Deus, qui abundántia pietátis tuæ, et mérita súpplicum excédís et vota : † effúnde super nos miséricórdiam tuam; ut dimíttas quæ consciéntia méruit, * et adjícias

Almighty and everlasting God, who out of the abundance of thy loving-kindness, in answering the prayer of him who calls upon thee, art wont to go beyond the deserts and the hopes of the suppliant: do thou pour

quod oratio non praesúmit. Per
Dóminum nostrum Jesum Chri-
stum Fílium tuum.

forth upon us thy mercy; forgive us
those sins on account of which our
conscience is afraid; and endow us
with those good things for which our
prayer ventures not to ask. Through
Jesus Christ our Lord.

2. A cunctis. p. 429. — 3. At the priest's choice.

Lectio Epistolae beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

The fact of Christ's Resurrection and its proofs. 1 Cor. 15, 1-10.

FRatres : Notum vobis fácio
Evangélium, quod praedicávi
vobis, quod et accepístis, in quo
et statis, per quod et salvámini :
qua ratióne praedicáverim vobis,
si tenétis, nisi frustra credidístis.

Trádidi enim vobis in primis,
quod et accépi : quóniam Chri-
stus mórtuus est pro peccátis
nostris secúndum Scriptúras : et
quia sepúltus est, et quia resur-
réxit tértia die secúndum Scri-
ptúras : et quia visus est Cephae,
et post hoc úndecim. Deínde
visus est plus quam quingéntis
frátribus simul, ex quibus multi
manent usque adhuc, quidam
autem dormiérunt. Deínde visus
est Jacóbo, deínde Apóstolis
óm nibus : novíssime autem óm-
nium tamquam abortívo, visus
est et mihi.

Ego enim sum mínimus Apo-
stolórum, qui non sum dignus
vocári Apóstolus, quóniam per-
secútus sum Ecclésiám Dei. Grá-
tia autem Dei sum id quod sum,
et grátia ejus in me vácuá non fuit.

BRethren, I make known unto you
the gospel which I preached to
you, which also you have received,
and wherein you stand; by which also
you are saved, if you hold fast after
what manner I preached unto you,
unless you have believed in vain.

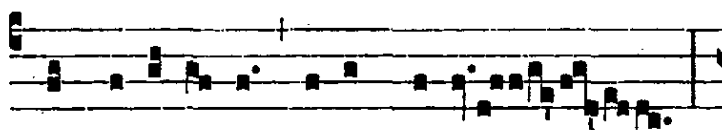
For I delivered unto you first of all,
which I also received, how that Christ
died for our sins according to the
scriptures; and that he was buried,
and that he rose again the third day
according to the scriptures; and that
he was seen by Cephas, and after that
by the eleven. Then was he seen by
more than five hundred brethren at
once; of whom many remain until
this present, and some are fallen
asleep. After that he was seen by
James, then by all the apostles. And
last of all he was seen also by me, as
by one born out of due time.

For I am the least of the apostles,
who am not worthy to be called
an apostle, because I persecuted the
church of God; but by the grace of
God I am what I am; and his grace
in me hath not been void.

Grad. v

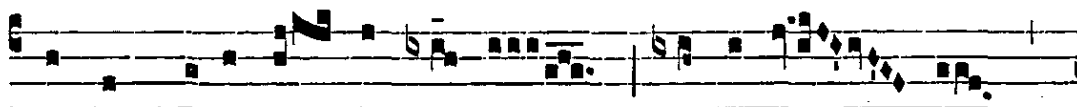
I N Dé- o * sperá-vit cor
mé- um, et adjú- tus sum :

In God hath my
heart confided, and I
have been helped; and
my flesh hath flouri-
shed again; and with
my will I will give
praise to him: *Ps.* Unto

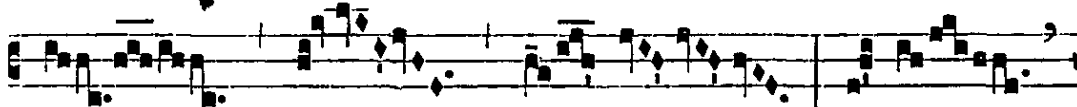


et reflóru- it cáro mé-a :

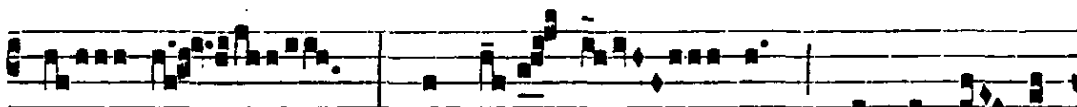
thee will I cry, O Lord :
O my God, be not thou
silent; depart not from
me. *Ps. 27, 7 and 1.*



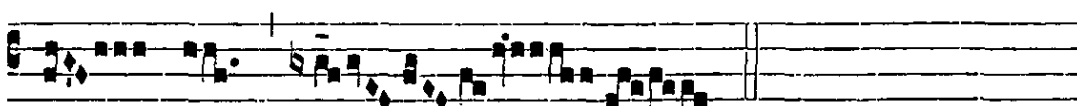
et ex voluntá- te mé- a confi-té- bor

íl- li. *℣. Ad te, Dó- mine, clamá-*

vi : Dé- us



mé- us, ne sí- le- as : ne discé- das



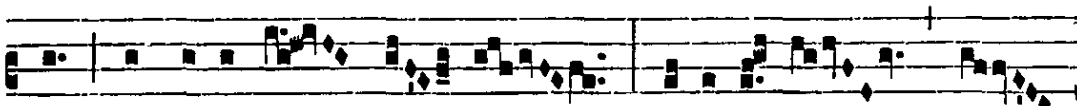
* a me.

VII

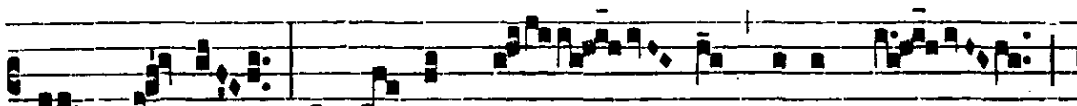
A

Lle- lú-ia. * *ij.*

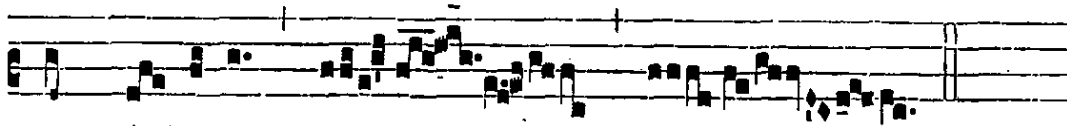
Rejoice to God our
helper; sing aloud to
the God of Jacob : take
a pleasant psalm with
the harp.

*Ps. 80, 2-3.**℣. Exsultá- te Dé-*

o adjutó-ri nó- stro, jubi-lá- te Dé-



o Já- cob : súmi- te psál- mum jucúndum *



cum cí-thara.

✠ **Sequentia sancti Evangelii secundum Marcum.***Healing of a deaf-mute. Mark 7, 31-37.*

IN illo témpore : Exiens Jesus de finibus Tyri, venit per Sidónem ad mare Galilææ inter médios fines Decapóleos. Et addúcunt ei surdum et mutum, et deprecabántur eum, ut impónat illi manum. Et apprehéndens eum de turba seórsum, misit dígitos suos in aurículas ejus : et éxspuens, tétigit linguam ejus : et suspíciens in caelum, ingémuit, et ait illi : Ephphetha, quod est adaperíre. Et statim apértæ sunt aures ejus, et solú-tum est vínculum linguae ejus, et loquebátur recte. Et præcépít illis ne cui dicerent. Quanto autem eis præcipiébat, tanto magis plus prædicábant : et eo ámplius admirabántur, dicéntes : Bene ómnia fecit : et surdos fecit audíre, et mutos loqui.

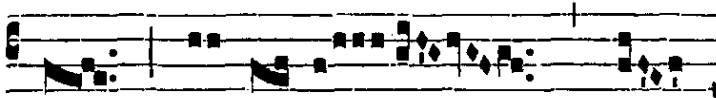
Credo.

AT that time, Jesus going out of the coasts of Tyre, came by Sidon to the sea of Galilee, through the midst of the coasts of Decapolis. And they bring to him one deaf and dumb, and they besought him that he would lay his hand upon him. And taking him from the multitude apart, he put his fingers into his ears, and spitting, he touched his tongue; and looking up to heaven, he groaned and said to him, Ephpheta, that is, Be thou opened : and immediately his ears were opened, and the string of his tongue was loosed, and he spoke right. And he charged them that they should tell no man : but the more he charged them so much the more a great deal did they publish it; and so much the more did they wonder, saying, He hath done all things well; he hath made both the deaf to hear, and the dumb to speak.

Offert. II

E

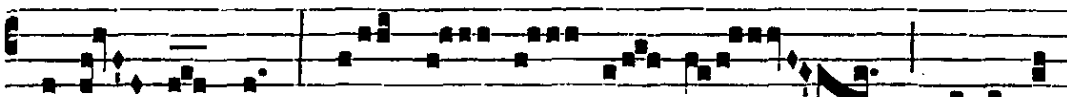
X-altá-bo te * Dómi-



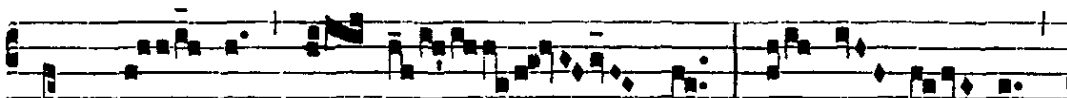
ne, quó-ni-am

sus-

I will extol thee, O Lord, for thou hast upheld me; and hast not made my enemies to rejoice over me : O Lord, I have cried to thee, and thou hast healed me.

Ps. 29, 2-3.

cepí-sti me, nec de-le-ctá-sti iní-mí-



cos mé-os su-per me : Dó-mi-ne

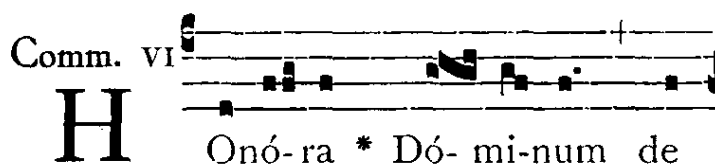
**Secret.**

Respice, Dómine, quaésumus, nostram propítius servitútem : ut quod offérimus, sit tibi munus accéptum, et sit nostrae fragilitátis subsídium. Per Dóminum nostrum.

Look down in mercy, we beseech thee, O Lord, upon the lowliness of thy servants : to thee, may that which we offer be well-pleasing, and to ourselves, in our weakness may it afford a support. Through Jesus...

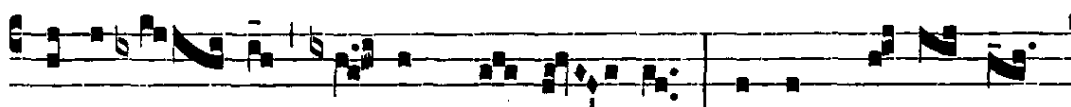
2. Exáudi nos. p. 434. — 3. *At the priest's choice.*

Preface of the Blessed Trinity, p. 12.

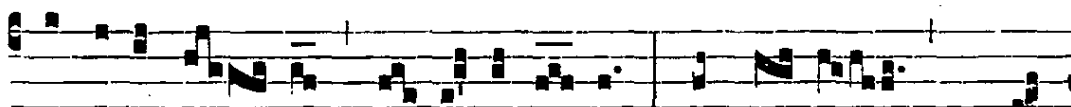


Honour the Lord with thy substance, and with the first of all thy fruits : and thy barns shall be filled with abundance, and thy presses shall run over with wine.

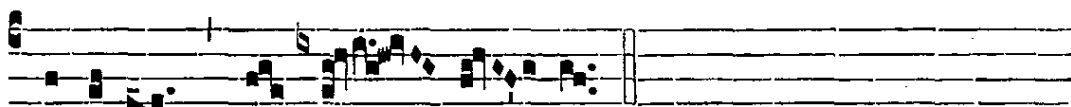
Prov. 3, 9-10.



primí-ti- is frú-gum tu- á- rum : ut imple- án-tur



hórre-a tú- a sa- tu-ri-tá- te, et ví- no torcu-



lá-ri- a red- un- dá- bunt.

Postcommunion.

Sentiámus, quaésumus Dómine, tui perceptióne sacraménti, subsídium mentis et córporis : ut in utróque salváti, caeléstis remédii plenitúdine gloriémur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum : qui tecum vivit et regnat.

MAY we find, we beseech thee, O Lord, in having received thy holy sacrament, help for ourselves, in body and in soul; that in the one and in the other, being freed from evil, we may glory in the fulness of the power of the heavenly medicine thou hast vouchsafed to bestow upon us. Through Jesus Christ our Lord...

2. Mundet et múniat. 435. — 3. *At the priest's choice.*